



# Сказочный

мир аквариумов  
с sera Biotop Cube



 **Sera**<sup>®</sup>

Для естественных условий в аквариуме

[www.sera.de](http://www.sera.de)



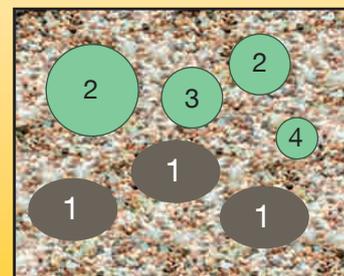
## sera Biotop Nano Cube 60 (№ 1)

Красивое оформление маленьких аквариумов при помощи искусственного заднего фона делает их весьма привлекательными. Если Вы дополнительно поместите в аквариум декоративные элементы, подобные изображённым на заднем фоне (в данном случае – коряги), Ваш аквариум превратится в настоящий уголок природы. Посадка множества низкорослых растений

оставит довольно много свободного места для плавания рыб, а также предоставит уникальную возможность наблюдать за стайным поведением представленных здесь расбор Эспеи. Особое внимание привлекают своей изумительной окраской многоцветные пецилии.

Рыбы	Кол-во
Расбора Эспеи ( <i>Trigonostigma espei</i> )	15
Пецилия многоцветная ( <i>Xiphophorus variatus</i> )	10

Растения, декорации	Кол-во
1 Камень с аквариумным мхом	3
2 Жерушник водяной ( <i>Rorippa aquatica</i> )	2
3 Апоногетон длинноелкоперистый ( <i>Aponogeton longiplumulosus</i> )	1
4 Эхинодорус Горемана красный ( <i>Echinodorus horemanii</i> "Red")	1





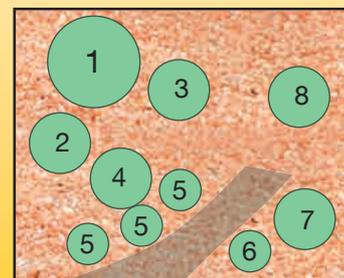
## sera Biotop Nano Cube 60 (№ 2)

Миниатюрный сад в аквариуме? Почему бы нет! Вы легко можете соорудить в аквариуме маленькую дорожку с камнями по краям или выделить её другим донным материалом. Коряга будет выглядеть превосходным деревом, а маленькие листовые растения – красивыми зарослями. Таким образом, рыбы будут обеспечены

как местами для укрытий, так и свободным пространством для плавания. Вы без труда будете наблюдать за естественным поведением рыб. Этот небольшой подводный сад будет всегда восхищать Вас.

Рыбы	Кол-во
Тетра аманда ( <i>Hyphessobrycon amandae</i> )	10
Коридорас панда ( <i>Corydoras panda</i> )	6
Гуппи Эндлера ( <i>Poecilia wingei</i> )	15 ♂

Растения	Кол-во
1 Папоротник тайландский	1
2 Альтернантера Рейнека	1
3 Крипторина Невилля	1
4 Бакопа каролинская	1
5 Лилаеопсис новозеландский	3
6 Крипторина Вендта "Зелёный Геккон"	1
7 Эхинодорус "Красный Октябрь"	1
8 Ротала индийская	1





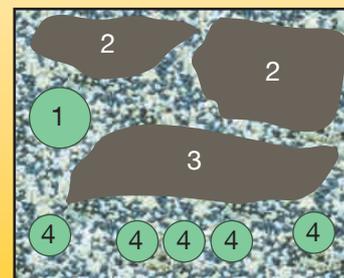
### sera Biotop Nano Cube 60 (№ 3)

Благодаря своим наиболее привлекающим внимание обитателям – двум парам цихлид, живущим в ракушках, – этот аквариум устроен подобно среде обитания озера Танганьика в Африке. Если Вы желаете наблюдать за особым поведением представленных здесь цихлид, Вы непременно должны поместить в аквариум

несколько пустых раковин улиток. Рыбы сразу занимают подходящие раковины, и, если повезет, очень скоро Вы сможете наблюдать, как они выращивают своих мальков. Красочные пецилии и моллинезии добавляют разнообразие красок в аквариум и мирно сосуществуют с цихлидами.

Рыбы	Кол-во
Лампрологус глазчатый ( <i>Neolamprologus ocellatus</i> )	2♀ 2♂
Пецилия золотая "Смокинг-Комета" ( <i>Xiphophorus maculatus</i> )	5
Моллинезия широкоплавничная ( <i>Poecilia latipinna</i> )	10

Растения, декорации	Кол-во
1 Конголезский папоротник ( <i>Bolbitis heudelotii</i> )	1
2 Камень с анубиасом Бартера карликовым ( <i>Anubias barteri</i> var. <i>nana</i> )	2
3 Камень с яванским мхом ( <i>Taxiphyllum spec.</i> )	1
4 Криптокорина Вендта ( <i>Cryptocoryne wendtii</i> )	5





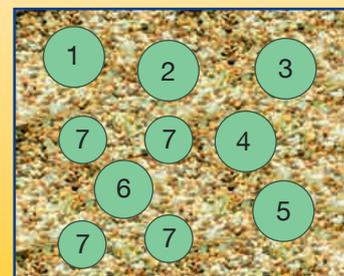
## sera Biotop Nano Cube 60 (№ 4)

Довольно плотно засаженные растениями аквариумы – так называемые аквариумы в голландском стиле – замечательно подойдут для увлечённых растениеводов. Различные цвета и формы листьев отлично контрастируют друг с другом. Спокойные и друже-

любные рыбки, например, серповидные тетры, радужницы и лялиусы, будут только способствовать естественному спокойствию этого аквариума.

Рыбы	Кол-во
Тетра серповидная ( <i>Hyphessobrycon eques</i> )	10
Неоновая радужница ( <i>Melanotaenia praecox</i> )	6
Отоцинклюс обыкновенный ( <i>Otocinclus affinis</i> )	5
Лялиус ( <i>Colisa lalia</i> )	1♀ 1♂

Растения	Кол-во
1 Папоротник тайландский	1
2 Людвигия "Burgundy Red"	1
3 Гигрофила разнолистная	1
4 Криптокорина блестящая	1
5 Лобелия пурпурная	1
6 Нимфея лотос красная	1
7 Лиладельфис новозеландский	4





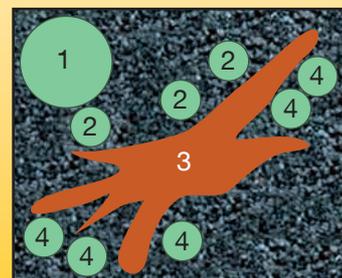
## sera Biotop Nano Cube 60 (№ 5)

Аквариум с красивой структурой, такой как этот, предоставляет каждому своему обитателю необходимые условия обитания. Гупки живут, главным образом, в верхней части аквариума и требуют достаточного места, а медные тетры предпочитают находиться у расположенных по краям аквариума растений, среди которых

могут при желании укрыться. Ищущих корм сомоиков особенно хорошо видно на свободных придонных зонах, как, например, в этом случае, на колотом сланце. Все обитатели этого аквариума предпочитают чистую, насыщенную кислородом воду.

Рыбы	Кол-во
Гупки ( <i>Poecilia reticulata</i> )	10
Коридорас хаброзус ( <i>Corydoras habrosus</i> )	5
Тетра медная ( <i>Hasemania nana</i> )	10

Растения, декорации	Кол-во
1 Бакопа каролинская ( <i>Vasora caroliniana</i> )	1
2 Эхинодорус широколистный ( <i>Echinodorus latifolius</i> )	3
3 Коряга с яванским мхом ( <i>Vesicularia dubyana</i> )	1
4 Хемиянтус ( <i>Hemianthus callitrichoides</i> )	5





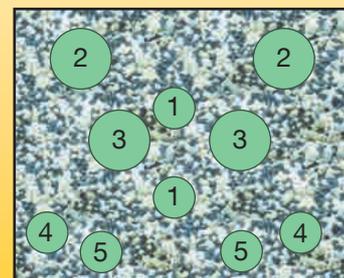
## sera Biotop Nano Cube 60 (№ 6)

Благодаря активному поведению и роскошной окраске, живородящие гуппи являются одними из самых популярных декоративных рыб. Характерная особенность этих рыб – воспроизводить уже живых мальков – делает этот аквариум по-настоящему увле-

кательным, особенно для детей. Дополните аквариум креветками Аmano – забавными чистильщиками, которые помогут Вам избавиться от нежелательных водорослей.

Рыбы	Кол-во
Рыба – солнечный луч ( <i>Telmatherina ladigesii</i> )	10
Креветка Аmano ( <i>Caridina japonica</i> )	5
Гуппи неоново-голубая ( <i>Poecilia reticulata</i> )	5
Гуппи металлик-огненная ( <i>Poecilia reticulata</i> )	5

Растения	Кол-во
1 Лобелия пурпурная ( <i>Lobelia cardinalis</i> )	2
2 Кабомба "Silver Green" ( <i>Cabomba spec. "Silver Green"</i> )	2
3 Лиладельфия новозеландский ( <i>Lilaeopsis novae zealandiae</i> )	2
4 Крипторина блестящая ( <i>Cryptocoryne lucens</i> )	2
5 Элеохарис ( <i>Eleocharis parva</i> )	2





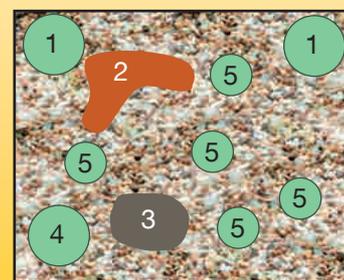
## sera Biotop Nano Cube 60 (№ 7)

Этот маленький аквариум, красиво оформленный задним фоном, также превосходно смотрится. Поместив в аквариум декоративные элементы, изображённые на заднем фоне (в данном случае – камни и коряги), Вы превратите его в частичку природы. В аквариуме содержатся вместе южноамериканские цихлиды-бабочки и африканские афиосемионы. Хотя эти рыбы и происходят из

разных регионов, они имеют одинаковые требования к окружающей среде. И для того, и для другого вида понадобятся камни, коряги и растения в качестве укрытий, а также достаточно свободного места для плавания. Для успешного содержания этих двух видов рыб вода должна быть довольно мягкой (общая жёсткость ниже 10° dH).

Рыбы	Кол-во
Апистограмма Рамиреза ( <i>Microgeophagus ramirezi</i> )	2
Афиосемион южный ( <i>Aphyosemion australe</i> )	6

Растения, декорации	Кол-во
1 Валлиснерия спиральная ( <i>Vallisneria spiralis</i> )	2
2 Коряга с яванским мхом ( <i>Vesicularia dubyana</i> )	1
3 Камень с риччией плавающей ( <i>Riccia fluitans</i> )	1
4 Эхинодорус "Оцелот" ( <i>Echinodorus ozelot</i> )	1
5 Криптокорина парва ( <i>Cryptocoryne parva</i> )	5





## sera Biotop Nano Cube 60 (№ 8)

Аквариум может быть оформлен террасным способом, передающим эффект глубины. Следуя этому способу, маленькие растения должны быть посажены на переднем плане, а высокие – на заднем плане. Идеально дополняют растения камни и/или коряги. Рыбы интенсивной окраски, в данном случае – пецилии, создают

привлекательный контраст в аквариумах, засаженных исключительно зелёными растениями. Тёмный гравий, так же как и чёрный задний фон, идеально подчёркивают окраску голубоватых, переливающихся керри.

Рыбы	Кол-во
Лялиус ( <i>Colisa lalia</i> )	1♀ 1♂
Пецилия золотая "Смокинг" ( <i>Xiphophorus maculatus</i> )	5
Керри, ложная королевская тетра ( <i>Inpaichthys keri</i> )	10
Пецилия красная "Микки Маус" ( <i>Xiphophorus maculatus</i> )	5

Растения	Кол-во
1 Роголистник ( <i>Ceratophyllum demersum</i> )	1
2 Лилаеопсис новозеландский ( <i>Lilaeopsis novae zealandiae</i> )	4
3 Эхинодорус боливийский ( <i>Echinodorus bolivianus</i> )	3





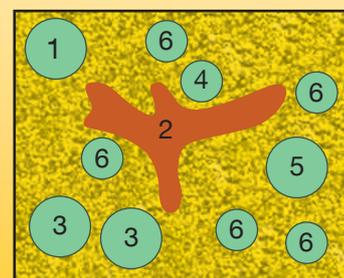
## sera Biotop Nano Cube 60 (№ 9)

Основной цветовой акцент в данном случае сосредоточен на оранжевом гравии. Для усиления цветового контраста были подобраны менее яркие, но переливающиеся со всех сторон пара-

гвайские тетры. Эти рыбы особенно выразительны в красивых стаях. При надлежащем уходе парагвайские тетры могут даже размножаться в аквариуме.

Рыбы	Кол-во
Апистограмма Агассица ( <i>Apistogramma agassizii</i> )	1♀ 1♂
Парагвайская тетра ( <i>Aphyocharax paraguayensis</i> )	15
Неоновая радужница ( <i>Melanotaenia praecox</i> )	2♀ 2♂

Растения, декорации	Кол-во
1 Ротала индийская ( <i>Rotala indica</i> )	1
2 Коряга с аквариумным мхом	1
3 Хемиянтус ( <i>Hemianthus callitrichoides</i> )	2
4 Кринум курчавый ( <i>Crinum calamistratum</i> )	1
5 Криптокорина Вендта ( <i>Cryptocoryne wendtii</i> )	1
6 Элеохарис ( <i>Eleocharis parva</i> )	5





## sera Biotop Cube 130 XXL (№ 1)

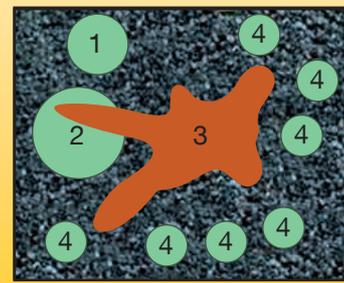
В этом случае Вы сможете свободно и беспрепятственно любоваться Вашими рыбками, если только предусмотрите отсутствие высокорослых растений. Оптический баланс обеспечат структурные элементы, например, красивая коряга. Коряга будет выглядеть весьма выразительной и живой, если посадить на ней расте-

ния. Наблюдать за рыбами и любоваться их роскошной окраской будет особенно приятно. Апельсиновые пецилии, красочные радужницы, стайка ярко-красных серповидных тетр, а также индивидуальный характер гурами не оставят Вас всякий раз без новых впечатлений.

Рыбы	Кол-во
Апистограмма Агассица ( <i>Apistogramma agassizii</i> )	2♀ 2♂
Отоцинклус обыкновенный ( <i>Otocinclus affinis</i> )	10
Тетра серповидная ( <i>Hyphessobrycon eques</i> )	15

Рыбы	Кол-во
Меланотения Боэсмана ( <i>Melanotaenia boesemani</i> )	2♀ 2♂
Гурами голубой ( <i>Trichogaster trichopterus</i> )	1♀ 1♂

Растения, декорации	Кол-во
1 Роголистник ( <i>Ceratophyllum demersum</i> )	1
2 Микрантемум тенистый ( <i>Micranthemum umbrosum</i> )	1
3 Коряга с анубиасом Бартера "Бонсай" ( <i>Anubias barteri</i> "Bonsai")	1
4 Лилаеопсис бразильский ( <i>Lilaeopsis brasiliensis</i> )	7





## sera Biotop Cube 130 XXL (№ 2)

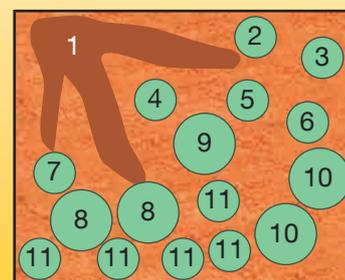
Правильный подбор растений позволит Вам создать эффект невероятной глубины в аквариуме sera Biotop Cube 130 XXL, который станет неисчерпаемым источником новых открытий. При выборе обитателей аквариума Вы должны удостовериться, что различные виды рыб и креветок будут населять все водные зоны (поверхностные, средние и придонные слои). При таком равномерном заселении аквариума среди его обитателей не будет сты-

чек. В результате Вы станете обладателем увлекательного и захватывающего подводного мира.

Рыбы	Кол-во
Рубростигма, тетра краснопятнистая ( <i>Hyphessobrycon erythostigma</i> )	15
Моллинезия сфенопс ( <i>Poecilia sphenops</i> )	1♀ 2♂
Меченосец Геллера ( <i>Xiphophorus helleri</i> )	1♀ 2♂

Рыбы	Кол-во
Красная молли-лира ( <i>Poecilia sphenops</i> "Lyra Red")	1♀ 2♂
Креветка Аmano ( <i>Caridina japonica</i> )	15
Апистограмма Рамиреза ( <i>Microgeophagus ramirezi</i> )	2

Растения, декорации	Кол-во
1 Коряга с папоротником тайландским ( <i>Microsorium pteropus</i> )	1
2 Гетерантера остролистая	1
3 Лимнофила (амбулия) водная	1
4 Эхинодорус "Red Devil"	1
5 Эхинодорус "Regine Hildebrandt"	1
6 Жерушник водяной	1
7 Эхинодорус широколиственный	1
8 Ситняг игольчатый	2
9 Микрантемум тенистый	1
10 Погостемон Хелфера	2
11 Элеохарис	5





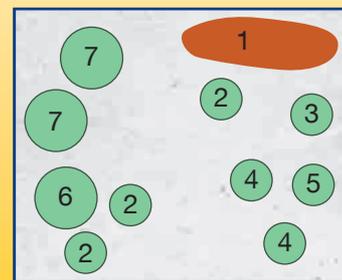
### sera Biotop Cube 130 XXL (№ 3)

Аквариум с золотыми рыбками имеет особую привлекательность, благодаря своим большим, красивым, активным обитателям. К сожалению, у таких аквариумов сложилась плохая репутация из-за несоответствующих условий содержания золотых рыбок в так называемых аквариумах-шарах. Теперь sera Biotop Cube 130 XXL позволяет, наконец, содержать этих интересных и коммуникабельных рыбок в соответствии с их потребностями. Золотые

рыбки, как никакие другие виды рыб, отличаются собственной индивидуальностью и привлекают своим обаянием. Различные селекционные формы обеспечивают огромный выбор самых красивых рыб. Золотые рыбки весьма просты в содержании и относятся к холодноводным рыбам. Поэтому для аквариума с золотыми рыбками не требуется нагреватель.

Рыбы	Кол-во
Золотые рыбки, сохраняющие небольшие размеры (например, вуалехвост <i>Ryukin</i> или "Красная шапочка")	6

Растения, декорации	Кол-во
1 Коряга с яванским мхом ( <i>Vesicularia dubyana</i> )	1
2 Лилаеопсис бразильский	3
3 Ротала индийская	1
4 Стрелolist шиловидный	2
5 Нимфея лотос	1
6 Крипторина Невилля	1
7 Альтернантера Рейнека	2





## sera siporax – для кристально чистой воды в пресноводных и морских аквариумах, а также в фильтре для пруда



**sera siporax Professional** – это высокоэффективный, полностью биологический, фильтрующий материал для всех внутренних, внешних и капельных фильтров в пресноводных и морских аквариумах, а также в фильтрах для пруда.

Структура **sera siporax Professional** открыто пористая, трехмерная и функциональная. Это структура способствует формированию очень эффективных биопленок, которые вырастают в поры и покрывают их стенки. Поры имеют идеальный размер, чтобы гарантировать ток воды и снабжение бактерий в течение длительного времени. В обедненных кислородом зонах в более глубоких порах, биопленки разлагают нитраты (денитрификация).

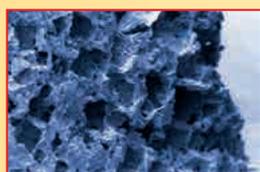
В биопленке из **sera siporax Professional** растут не только нитрифицирующие и денитрифицирующие бактерии, но и бактерии разлагающие органическое вещество. Вследствие этого отмирающие бактерии разлагаются биологическим путем, не закупоривая поры. Биопленка растет и сжимается в соответствие с загрязнением воды и таким образом приспособляется к потребностям. **sera siporax Professional** является вследствие этого единственным самоочищающимся биологическим фильтрующим материалом.

Благодаря особенной пористой структуре, **sera siporax Professional** развивает собственный идеальный ток воды. Это дает возможность использовать его в фильтрах, как с быстрым, так и слабым током воды, а также в капельных фильтрах.

**sera siporax mini Professional**  
130 г, 270 г



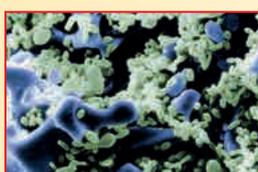
**sera siporax Professional**  
500 мл, 1000 мл,  
10 литров, 50 литров



Структура пор на поверхности



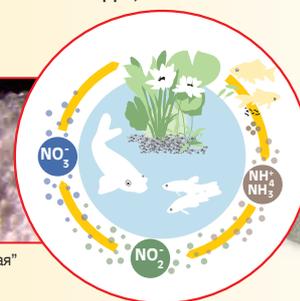
Структура пор внутри



Внутренняя поверхность, заселенная бактериальными пленками



Трехмерная "туннельная" структура



### sera filter biostart

**sera filter biostart** немедленно ускоряет процесс биологической фильтрации. "Муть" и неприятные запахи остаются в прошлом. Энзимы разлагают органические вещества (остатки корма, отходы жизнедеятельности рыб) на более мелкие фрагменты, которые, в свою очередь, разлагаются высокоэффективными микроорганизмами в фильтре.



## Лучшее качество воды с sera

Для рыб жизненно важно, чтобы эффективная фильтрующая система поддерживала воду в аквариуме в чистоте и уравновешенном состоянии. Кондиционер поддерживает подходящие для рыб параметры воды в аквариуме и эффективно защищает, удаляя хлор, нитрит и аммиак.

### sera toxivec: Меньше подмен воды

sera toxivec немедленно удаляет хлор, хлорамин, аммоний, аммиак, нитрит и предотвращает образование нитрата. Остатки лекарственных средств разлагаются. Таким образом, sera toxivec с инновационной Формулой Быстрой Очистки (QuickClean Formula) удаляет все вредные вещества из аквариумной воды.

Преимущества:

- Немедленная защита поголовья рыб
- Предотвращение чрезмерного роста водорослей
- Сокращение частоты подмен воды

### sera aquatan: Дружествен к рыбам, кристально чистая вода в пресноводных и морских аквариумах

sera aquatan с новой sera Формулой Био Защиты (sera Bio-Protect Formula) быстро подготавливает водопроводную воду, которая становится пресной и морской водой, дружелюбной к рыбам. Рыбы чувствуют себя заметно лучше в здоровой чистой воде, соответствующей их естественным потребностям. Таким образом, уход за аквариумом становится легче, а хобби доставляет больше удовольствия.

Преимущества:

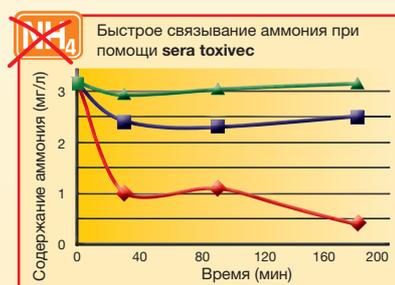
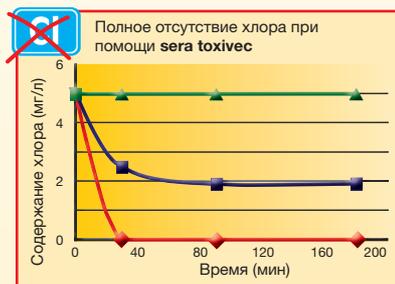
- Беспроблемная транспортировка рыбы благодаря pH-нейтральной sera Формуле
- Великолепный окрас и жизнестойкость благодаря йоду
- Защита слизистой оболочки и жабр рыб благодаря защитным коллоидам
- Ферментная активизация магнием для здорового роста рыбы
- Уменьшение стресса и поддержка функции нервной системы благодаря витамину В
- Не изменение показателя pH, даже в случае передозировки
- Немедленное связывание тяжелых металлов
- Немедленное устранение агрессивного хлора

### sera bio nitrivec: Биологически здоровая аквариумная вода

sera bio nitrivec – продукт sera Биотехнологии, расщепляет аммоний и нитрит благодаря содержащимся в нем очищающим бактериям. Содержащаяся в нем минеральная вулканическая горная порода удаляет вредные вещества, эффективно связывает муть и обеспечивает площадь для расселения очищающих бактерий. Отложения кальция, калия и магния в вулканической горной породе – необходимые минералы, которые расходуются в аквариуме постоянно. Для здоровой, чистой и биологически активной воды.



QuickClean Formula



sera toxivec  
Конкурент 1  
Конкурент 2

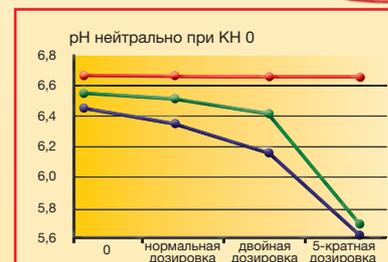


sera toxivec  
50 мл, 100 мл, 250 мл,  
500 мл, 2500 мл, 5000 мл



sera aquatan  
50 мл, 100 мл, 250 мл,  
500 мл, 2500 мл, 5000 мл

Bio-Protect Formula



sera aquatan  
Конкурент 1  
Конкурент 2



sera bio nitrivec  
50 мл, 100 мл, 250 мл,  
500 мл, 2500 мл, 5000 мл

bioclean formula

# Релаксация с

# sera аквариумами-биотопами!

Погрузитесь в экзотический подводный мир! Принесите маленькое приключение в дом и забудьте о серых буднях! **sera** делает это таким простым, как это только возможно. С правильным оборудованием и реально действующими советами все сведется к детской игре: никогда раньше уход за аквариумом не был так прост!

**Аквариумы должны функционировать с самого начала!**

Это один из наших руководящих принципов и мы усиленно работали над воплощением этой концепции, причем не только в наших аквариумах Cube: будь то аквариумы с новейшими LED-системами освещения или с люминесцентными лампами!

Наш аквариум Nano Cube "больше", так как его объем превышает требования точно указанные в заключение Федерального министерства продовольствия, сельского хозяйства и защиты прав потребителей Германии касающемся защиты животных.

60 л и 130 л: аквариумы **sera Cube** предлагают пространство для настоящих маленьких биотопов. Исследовательским отделом компании **sera** в сотрудничестве с оптовым продавцом и разводчиком декоративных рыб Петером Мерцем из г. Хайнсберг (Германия) было разработано 12 различных биотопов. Рекомендуемые животные были выбраны под размер аквариума: отсутствует стресс, так как не каждый вид может сосуществовать друг с другом! Разновидности рыб и виды растений сбалансированы по количеству и составу. Это способствует естественному равновесию и стабильным условиям в аквариуме.

**Не требующая особого ухода аквариумистика – это развлечение!**  
**Аквариумы-биотопы от sera.**



Ваш специализированный магазин



sera GmbH • D 52518 Heinsberg • Germany

www.sera.de